



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۵/۰۱/۰۱

پوهاند بشیر احمد زکریا

ترجمه: رحمت آریا

تصادم دیموکراسی ها و اتوکراسیها

قسمت سیزدهم

ششم : نقش جیورج واشنگتن (۱۷۳۲ – ۱۷۹۹م)

پدر ملت

ما که در آستانه ورود به تاریخ دو صدو چهل و پنج ساله دیموکراسی امریکایی قرار داریم، در پنج هزار سال گذشته تاریخ جهان، هیچ دیموکراسی کارا و بهترتر از دیموکراسی امریکایی را پیدا کرده نمی توانیم. این دیموکراسی جدید جهانی، با موافقت نظر با اکثریت محققان، در سال ۱۷۷۶ با اعلامیه استقلال ایالات متحده و قانون اساسی ایالات متحده امریکا که در سال ۱۷۸۷م تصویب شد، در پیشگفتار تکان دهنده خود دیموکراسی واقعی را " ما مردم" اعلام کرد. برخی از دانشمندان آغاز تقویم دیموکراسی امریکا را از ۱۷ سپتمبر سال ۱۷۹۶م می دانند. در روز سخنرانی تودیدی اولین رئیس جمهور امریکا، صدای جورج واشنگتن به هفده فیصد نفوس رسید که در آن زمان نفوس چهل میلیونی امریکایی بود. او را پدر ملت، پدر سختگیر اما مهربان می دانند که ارتباطات نزدیک خود را برای تبادل نظریات با تمام نیاکان امریکا حفظ کرده بود. واشنگتن را به احتمال زیاد یکی از پخته ترین، متجرب ترین، داناترین، شجاع ترین و بزرگوار ترین رهبر اگر نه در سطح جهان حداقل در نیمکره غربی می پندارند. بدون تردید توصیه ها و دستورات وی به گفته برخی از محققان " بیش از آنچه که واشنگتن می توانست تصور کند بر تاریخ امریکا تأثیر گذاشته است." جورج واشنگتن بود که این دیموکراسی جدید، این جمهوری جدید را خیلی عالی تعریف کرد، این واقعاً یک آزمایش بود. این مشهور ترین و مهمترین سخنرانی در تاریخ امریکاست و تنها تا "سخنرانی گنیسبورگ" ابراهام لینکلن نفر دوم شناخته میشود. ذیلاً شما می توانید تجزیه و تحلیل مؤلف را از میان مهمترین نکات این گفتار مهم تاریخی بطور خلاص بیابید :

۱) او در رابطه با نزاع ها و جناح بندی های حزبی هشدار میدهد؛

۲) او ما را در برابر نفوذ خارجی یا درگیری های خارجی هشدار میدهد؛

د پانو شمیره: له 1 تر 4

۳) او خواهان اخلاق و حسن نیت در همه امور اجتماعی بود. علی الرغم آنکه بسیاری می خواستند او رئیس جمهور مادام العمر شان باشد ولی این مرد بزرگ در همین سخنرانی خود اعلام کرد که دو دوره ریاست جمهوری برایش کافی بود؛ حتی یکعهده می خواستند که پادشاه گردد!

۴) وی تأکید کرد: "وحدت دولت است که شما را ملت واحد می سازد و اکنون باید برایتان همچنان عزیز باشد... زیرا این ستون اصلی در زیر بنای ساختمان استقلال واقعی شماس، پشتیبان شما در داخل، به صلح شما در خارج از کشور است؛ برای امن شماس، برای حفاظت از جای و جایداد شما؛ و برای حفاظت از همان آزادی است که شما به آن بلندترین ارزش را قابل اید؛ شما باید ارزش عظیم اتحاد ملت تانرا بخاطر سعادت جمعی و فردی به درستی حدس بزنید (تکیه بر کلمات از مولف است)

۵) " از این رو، همچنان مردم از ضرورت مؤسسات نیروی های نظامی که رشد کرده اند اجتناب خواهند کرد... که باید به آزادی جمهوری خواهان بصورت خاص خصمانه تلقی شوند.... تداوم اتحاد به عنوان اصیل ترین آرزوی انعطاف ناپذیر وطنپرستانه... خود، اندیشه قدرت و حق مردم برای ایجاد حکومت مستلزم وظیفه هر فرد برای اطاعت از دولت مستقر است..."

۶) "من قبلاً با اشاره به تأسیس آنها بر اساس تبعیض جغرافیوی، خطر «تحرز» (یا حزبی شدن) دولت را به شما گوشزد کرده ام.... تسلط متناوب یک جناح بر جناح دیگر، روحیه انتقام را، که در اختلافات حزبی قاعده طبیعی است، شدت بخشیده و در اعصار و کشور های مختلف مرتکب وحشتناکترین جنایات ها شده، که خود یک استبداد هولناک است.

۷) " نابسامانی ها و بدبختی های که ناشی از آن میگردد به تدریج ذهن انسان را به آن وا می دارد تا در جستجوی امنیت در ید قدرت مطلقه فردی میلان پیدا نماید؛ و دیر یا زود، رهبران یا رؤسای عده از جناح های غالب، همین میلان را به نفع تعالی اهداف خود، بر روی ویرانه های عمومی می چرخاند..."

۸) " این واقعیت مسلم است که فضیلت یا اخلاق سرچشمه ضروری یک حکومت مردمی است... بنابراین به عنوان موضوع با اهمیت اصلی، مؤسساتی را برای اشاعت عمومی دانش ارتقاء دهید.... ضروری است که افکار عمومی باید روشن شوند...."

۹) " حسن نیت و عدالت را نسبت به همه ملت ها رعایت کنید؛"

۱۰) "... با دین و اخلاق صلح و هماهنگی را پرورش دهید و با همین دستور عمل کنید... این شایسته یک روشنفکر آزاد است، و در مدت نه چندان دور یک ملت عظیم، نمونه و مثال بزرگ و بدیع را به بشریت ارائه خواهد کرد که همواره با عدالت و خیر خواهی والا هدایت میشوند."

۱۱) ... "ملتى که نسبت به ديگرى نفرت هميشگى يا علاقه دائمى دارد، تا حدودى برده است. او برده دشمنى يا محبت خود است، و يکى از اينها کافىست تا او را از وظيفه و منافع خود منحرف سازد."

۱۲) ... راه هاى نفوذ خارجى به طرق بشمارى وجود دارند، چنين دلبستگى ها براى يک ميهن پرست واقعاً روشنفکر و مستقل نگران کننده است.... چنين وابستگى يک ملت کوچک يا ضعيف به ملت بزرگ و نيرومند است که کشور ضعيف را مبدل به قمر کشور نيرومند و ملت نيرومند را دچار عقوبت مى کند."

۱۳) ... "قاعده بزرگ رفتار ما در ملت هاى بيگانه گسترش روابط تجارتي ماست و تا حديکه ممکن است بايد با آنها ارتباط سياسى کمتر داشته باشيم."

۱۴) ... رفتار بى طرفانه ممکن است بدون هيچ چيزى بيشتر از تعهدى استنباط شود که عدالت و بشريت بر هر ملتى تحميل مى کند، در مواردى که در آن آسپيى نيست بايد اقدام به چنان عملى کنيم که روابط صلح آميز و مؤدت نسبت به سائر ملل حفظ گردد. [۱]، [۲]، [۳]، [۴]، [۵]

¹ -Ditto.

² -Washington's Farewell Address, 108 th Congress, Second Session. Senate Publication No. 108-21, Washington, 2004.

³ -"Washington's Farewell Address". University of Virginia, Charlottesville, Virginia: Papers of George Washington. Retrieved August 4, 2017.

⁴ -Elkins, Stanley; McKittrick, Eric. *The Age of Federalism: The Early American Republic, 1788-1800*. Oxford University Press. pp. 489-499. ISBN 978-0-19-509381-0. 1995.

⁵ -"A Brief Biography of George Washington". Mountvernon.org. Archived from the original on August 23, 2011, Retrieved September 19, 2009.

د پانو شميره: له 3 تر 4

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه کړئ maqalat@afghan-german.de يادونه: دلپکني د لپکنيزي بني پازوالي د لپکوال په غاره ده ، هيله من يو خپله لپکنه له راليرلو مخکي په څير و لولئ

دیموکراسی امریکایی ترکیبی است
از دیموکراسی های آتن و روم



جورج واشنگتن قانون اساسی ایالات متحده آمریکا را امضاء می کند
۱۷ سپتمبر ۱۷۸۷ : اچ. سی : کریستی پبلیک

فصل چهارم
اولین جمهوریت فرانسه

بقیه دارد

ششم : نقش جیورج واشنگتن (۱۷۳۲ – ۱۷۹۹م)



آرشیف: مقالات یوهاند بشیر احمد زکریا

د پانو شمیره: له 4 تر 4

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de
یادونه: دلیکني د لیکنيزې بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله لیکنه له رالیولو مخکي په خیر و لولئ